

MIĘDZYNARODOWA GÓRSKA DROGA KARPACKA*

Jerzy Kruczała

Wojewódzka Pracownia Planów Regionalnych w Krakowie

Koncepcja Międzynarodowej Górskiej Drogi Karpackiej (MDK) obejmuje:

a) propozycję trasy przez łuk Karpat o długości ok. 1500 km od rejonu Bratysławy i Małych Karpat w CSRS przez tereny PRL i ZSRR po rejon Gór Banackich i Żelaznej Bramy w Rumunii,

b) propozycje funkcji MDK jako turystycznej z konsekwencjami przy wyznaczaniu szczegółowym trasy, parametrów technicznych i uzbrojenia drogi oraz form powiązań z siecią innych dróg,

c) propozycje zasad inwestycji towarzyszących MDK, w szczególności turystycznych,

d) relację trasy do kształtowania krajobrazu i ochrony przyrody.

Koncepcja uzasadniona jest wzrostem potrzeb turystycznych w skali międzynarodowej, w szczególności do terenów atrakcyjnych a dotąd niedostatecznie wykorzystanych, wzrostem współpracy krajów RWPG w dziedzinie turystyki, wreszcie ogólną tendencją do aktywizacji ekonomicznej terenów niedostatecznie rozwiniętych, których na tych obszarach jest sporo.

Możliwości realizacji całej trasy MDK przybliży wspomniany wzrost współpracy krajów RWPG w dziedzinie turystyki. Konieczne jest jednak powołanie Komisji dla Międzynarodowej Drogi Karpackiej, złożonej z przedstawicieli Akademii Nauk zainteresowanych krajów dla przeprowadzenia odpowiednich studiów i opracowania koncepcji MDK, mogącej stanowić podstawę precyzyjniejszych projektów realizacyjnych.

Element stymulujący realizację Międzynarodowej Drogi Karpackiej stanowić może zaawansowanie koncepcji, a nawet dokumentacji technicznej Drogi Karpackiej na terenie PRL, dotąd projektowanej jako samodzielnej, a nie jako element MDK.

* Streszczenie doniesienia.

Ежи Кручала

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАРПАТСКАЯ ГОРНАЯ ДОРОГА

Резюме

Концепция Международной Карпатской горной дороги (МКД) охватывает:

а) пропозицию маршрута по дуге Карпат длиной около 1500 км от района Братиславы и Малых Карпат в ЧССР по территории ПНР до района Банатских гор и Железных ворот в Румынии,

б) пропозиции функции дороги, как туристической дороги с последствиями для подробного назначения трассы, технических параметров и оснащения дороги, а также способов увязки её с сетью других дорог,

в) пропозиции принципов сопутствующих дороге капиталовложений, особенно туристических,

г) соотношение трассы с формированием ландшафта и охраной природы.

Концепция трассы обоснована ростом туристических потребностей в международном масштабе, касается это в особенности благоприятных, недостаточно до сих пор использованных территорий, роста сотрудничества стран СЭВ в области туризма и наконец общего стремления к экономической активизации недостаточно развитых территорий, которых в этих районах немало.

Возможности реализации всей трассы Дороги приближают упомянутый рост сотрудничества стран СЭВ в области туризма.

Необходимо, однако, образовать Комиссию по Международной Карпатской дороге, состоящую из представителей Академии наук заинтересованных стран, для проведения соответствующих исследований и разработки концепции дороги, как основы более точных реализационных проектов.

Элементом стимулирующим реализацию Международной Карпатской дороги может стать усовершенствованная разработка концепции и даже технических проектов Карпатской дороги на территории ПНР, проектированной до настоящего времени, как самостоятельная дорога, но не как элемент МКД.

Jerzy Kruczała

INTERNATIONAL CARPATHIAN MOUNTAIN ROAD

Summary

The idea of the Carpathian Mountain Road includes:

a) the project of a route through the Carpathian bow of the length of about 1500 km from the region of Bratislava and Little Carpathians in CSSR through the territories of Poland and USSR up to the region of Banadic Mts and Iron Gate in Roumania,

b) the project of the touristic function of the Road and, in consequence, of adequate detailed route, technical parameters, equipment of the road, and the forms of the connection with the network of other roads,

c) the project of the principles of investments carried out along the route of the Road, especially of touristic ones,

d) the relation of the route to the principles of landscaping and nature protection.

The idea is justified by increasing touristic demands in the international scale, particularly on attractive areas as far not fully utilized, by the increase in the collaboration of the countries of the Council for Mutual Economic Aid in the field of tourism, and at last by the general tendency to the economic stimulation of not fully developed regions which as far prevail on these territories.

The possibilities of the realization of the whole route of the Road increase owing to the collaboration of the Academies of Sciences of the concerned countries.